

**Protokoll  
über die öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Jugendhilfeausschusses am  
05.10.2011**

**Beginn:** 17:30 Uhr  
**Ende:** 20:30 Uhr  
**Ort:** Stadthaus, Am Packhof 2-6, Raum E070

**Anwesenheit**

**Vorsitzender**

Brill, Peter entsandt  
durch Fraktion DIE LINKE

**1. Stellvertreter des Vorsitzenden**

Hubert, Rudolf entsandt  
durch freie Träger

**2. Stellvertreter des Vorsitzenden**

Rakette, Edda entsandt  
durch SPD-Fraktion

**Schriftführer**

Sandner, Monika

**ordentliche Mitglieder**

Herweg, Susanne entsandt  
durch CDU/FDP-Fraktion

Hoffmann, Karin entsandt  
durch freie Träger

Kötzsch, Sabine entsandt  
durch Fraktion Unabhängige Bürger

Lehmann, Alexander entsandt  
durch Fraktion DIE LINKE

Maier, Elke entsandt  
durch freie Träger

Ötinger, Stev entsandt  
durch CDU/FDP-Fraktion

Villwock, Regina entsandt  
durch freie Träger

### **stellvertretende Mitglieder**

Bahr, Andreas  
Budde, Bernd  
Glüer, Matthias  
Kowalk, Peter  
Littwin, Thomas  
Schulze, Angelika  
Trebes, Jutta  
Zischke, Thomas

### **Verwaltung**

Gebert, Ursula  
Kleimenhagen, Michael  
Riemer, Daniel  
Ruhl, Andreas  
Schmitt, Hans-Ulrich

**Leitung: Peter Brill**

**Schriftführerin: Monika Sandner**

### **Festgestellte Tagesordnung:**

#### **Öffentlicher Teil**

1. Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festsetzung der Tagesordnung
2. Bestätigung der Sitzungsniederschriften der 32. Sitzung vom 07.09.2011 und der 33. Sitzung vom 21.09.2011. (öffentlicher Teil)
3. Mitteilungen der Verwaltung
4. Budgetbericht
5. Bericht der Arbeitsgruppe "Hilfen zur Erziehung"
6. Vorstellung des Pilotprojektes - Koordinierungszentrum für Jugendliche durch die Deutsche Angestellten-Akademie GmbH
7. Entwicklungsbericht Hilfe zur Erziehung für den Zeitraum 2007 - 2010  
Vorlage: 00930/2011

8. 2.Fortschreibung "Strategiepapier zur Entwicklung der Kinder- und Jugendarbeit/Jugendsozialarbeit in Trägerverbänden 2012 - 2013"
9. Festlegung der wesentlichen Produkte in den Teilhaushalten der Landeshauptstadt Schwerin  
Vorlage: 00935/2011
10. Sonstiges

### **Protokoll:**

#### **Öffentlicher Teil**

##### **zu 1 Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festsetzung der Tagesordnung**

###### **Bemerkungen:**

Der Vorsitzende des Jugendhilfeausschusses, Herr Brill, eröffnet die Sitzung, begrüßt die Mitglieder des Ausschusses, der Verwaltung und die Gäste. Er stellt fest, dass form- und fristgerecht eingeladen wurde.

Herr Brill stellt den Antrag, TOP 9 als TOP 6 zu behandeln.  
Die Tagesordnung wird geändert einstimmig beschlossen.

##### **zu 2 Bestätigung der Sitzungsniederschriften der 32 .Sitzung vom 07.09.2011 und der 33. Sitzung vom 21.09.2011. (öffentlicher Teil)**

###### **Bemerkungen:**

Frau Herweg merkt an, das im Protokoll der 32.Sitzung bezüglich des Statements von Herrn Brunst, vermerkt werden sollte: Das durch das Integrationskonzept der Landeshauptstadt Schwerin keine weiteren Kosten entstehen.  
Das Protokoll wird mit 4 Stimmenthaltungen bestätigt.

Das Protokoll der 33. Sitzung wird bei 5 Stimmenthaltungen bestätigt.

##### **zu 3 Mitteilungen der Verwaltung**

**Bemerkungen:**

Herr Schmitt informiert über die Beendigung des Projektes STÄRKEN vor Ort – Lokaler Aktionsplan zum 31.12.2011.

**zu 4 Budgetbericht**

**Bemerkungen:**

Durch Herrn Schmitt wird die Budgetübersicht erläutert.  
Die Mitglieder des Ausschusses nehmen die Übersicht zur Kenntnis.

**zu 5 Bericht der Arbeitsgruppe "Hilfen zur Erziehung"**

**Bemerkungen:**

Frau Maier informiert über die Beratung der Arbeitsgruppe „Hilfen zur Erziehung“. In der Beratung, am 28.09.2011, wurde das Strategiepapier 2012-2013 besprochen und die Anwesenden entschieden sich für die Finanzierungsvariante III.

**zu 6 Vorstellung des Pilotprojektes - Koordinierungszentrum für Jugendliche durch die Deutsche Angestellten-Akademie GmbH**

**Bemerkungen:**

Herr Kabacher und Herr Cade stellen das Pilotprojekt - Koordinierungszentrum für Jugendliche durch die Deutsche Angestellten-Akademie GmbH vor.  
Frau Hoffmann beantragt Rederecht für Herrn Glüer, er erklärt, dass der Trägerverbund III einen Antrag an die Verwaltung gestellt hat um dieses Projekt durchführen zu können.  
Herr Schmitt erklärt, der Verwaltung ist dies nicht bekannt.  
Durch die Mitglieder des Ausschusses wird eine Klärung dieser unterschiedlichen Aussagen gefordert.

**zu 7 Entwicklungsbericht Hilfe zur Erziehung für den Zeitraum 2007 - 2010  
Vorlage: 00930/2011**

**Bemerkungen:**

Herr Schmitt bringt die Vorlage ein.  
Die Ausschussmitglieder nehmen sie zur Kenntnis.

**zu 8 2.Fortschreibung "Strategiepapier zur Entwicklung der Kinder- und Jugendarbeit/Jugendsozialarbeit in Trägerverbänden 2012 - 2013"**

**Bemerkungen:**

Herr Brill informiert über das Gespräch zwischen ihm, Herrn Hubert und dem DKSB.  
Sie unterbreiten dem Ausschuss den Vorschlag eine Stelle mit 15

Wochenstunden zuzustimmen, ebenso einer 0,5 VBE für den Stadtteiltreff Krebsförden für generationsübergreifende Arbeit.

Die Mitglieder des Ausschusses stimmen über das Abstimmungsverfahren ab. Das Strategiepapier soll in der Sitzung beschlossen werden. Durch die 3 Ausschussvorsitzenden werden in der Sitzung des Jugendhilfeausschusses, am 3.11.2011 2 Anträge eingebracht.

Dem Verfahren wird mit einer Stimmenthaltung zugestimmt. Die Variante III des Strategiepapiers wird einstimmig beschlossen. Das Strategiepapier wird einstimmig beschlossen.

**zu 9 Festlegung der wesentlichen Produkte in den Teilhaushalten der Landeshauptstadt Schwerin  
Vorlage: 00935/2011**

**Bemerkungen:**

Herr Ruhl und Herr Riemer bringen die Vorlage ein. Durch die Jugendhilfeausschussmitglieder der CDU/FDP-Fraktion wird ein Ergänzungsantrag eingebracht.

" Der Jugendhilfeausschuss beschließt die Ergänzung der Anlage 1 zur Vorlage 00935/2011 um das Produkt 11110 „Integration“. Durch Herrn Kowalk wird der Antrag um die Worte: „als wesentliches Produkt“ ergänzt. Der geänderte Ergänzungsantrag wird mit einer Stimmenthaltung beschlossen.

Herr Hubert stellt den Antrag Produktnummer 36200 § 11 Jugendarbeit als wesentliches Produkt aufzunehmen.

Dem Antrag stimmen die Mitglieder mit einer Stimmenthaltung zu. Die ergänzte Fassung wird mit einer Stimmenthaltung beschlossen. Des Weiteren hinterfragt Herr Hubert wo sich das Schuleingliederungsprojekt "Robinson" und die Schulwerkstatt "Fit for Life" in den Produkten wieder findet

Herr Brill unterbreitet den Vorschlag gestellte Fragen durch Herrn Ruhl schriftlich beantworten zu lassen.

**zu 10 Sonstiges**

**Bemerkungen:**

Herr Brill verliest § 26 der Geschäftsordnung für die Stadtvertretung der Landeshauptstadt Schwerin.

Zu dem Protokoll der Sondersitzung vom 21.07.2011 sind als Gäste Frau Buck, Frau Kruschke, Frau Bauer, Frau Jaretzki und Frau Dubbe nachzutragen.

gez. Peter Brill

---

Vorsitzender

gez. Monika Sandner

---

Protokollführerin